

# 2009沖縄伝統空手道世界大会

2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament

## 競技規程

Competition Rules and Regulations

2009沖縄伝統空手道世界大会実行委員会  
2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament  
Executive Committee

# 2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament Kata Competition Rules and Regulations

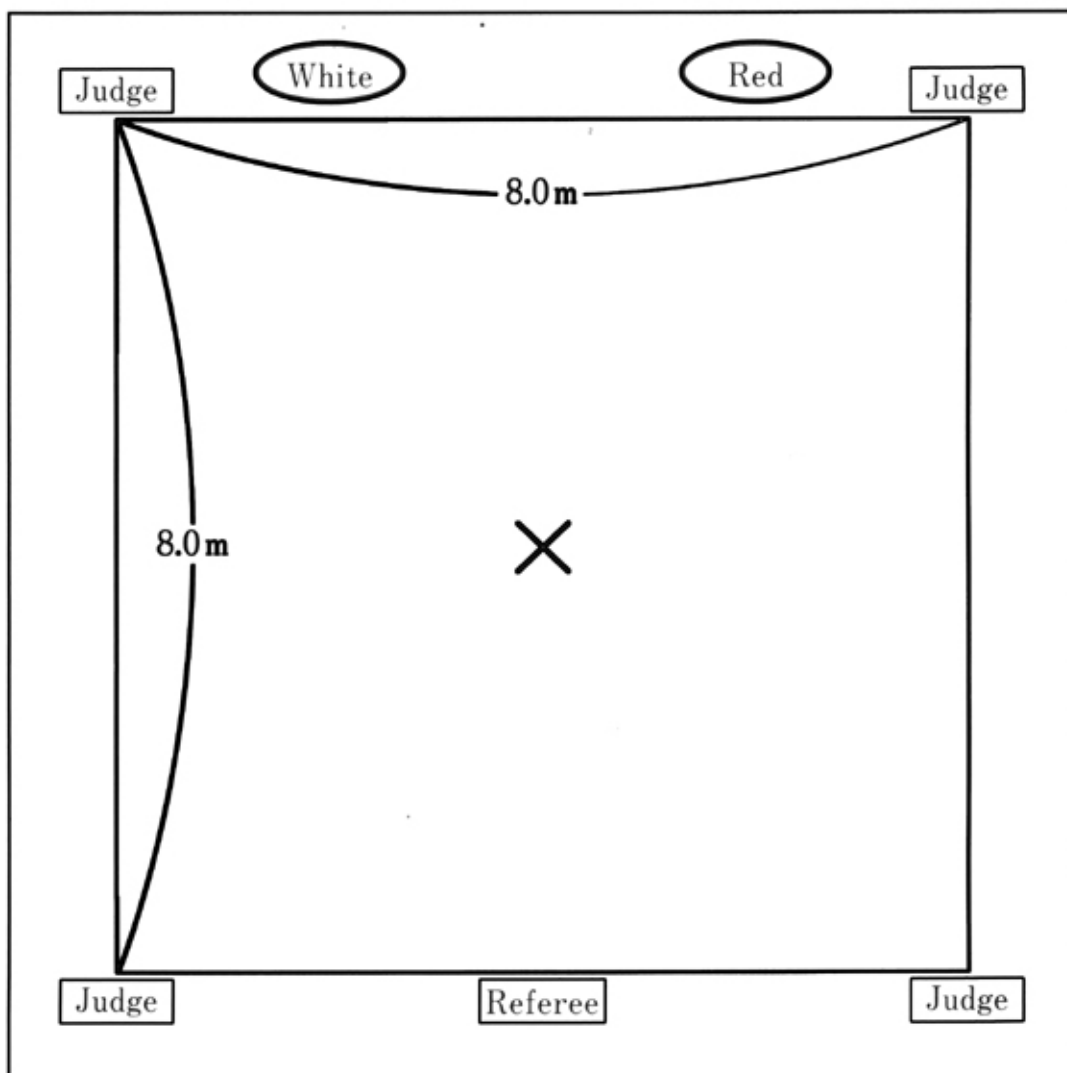
## INDEX

Article 1	Competition Area .....	6
Article 2	Official Uniform .....	6
Article 3	Organization of the Competition .....	7
Article 4	The Referee Panel .....	7
Article 5	Scoring .....	7
Article 6	Criteria for Decision .....	7
Article 7	Procedure of Matches .....	8
Article 8	Supplementary Rules .....	8
Appendix 1	Okinawa Karatedo Kata Names .....	9
Appendix 2	Okinawa Kobudo Bo Kata Names .....	9
Appendix 3	Okinawa Kobudo Sai Kata Names .....	9

# 2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament Wettkampffregel und Vorschriften

## Artikel 1: Wettkampffläche

1. Die Wettkampffläche muss ein flaches, mit Matten belegtes Quadrat sein oder ein flaches, hölzernes Quadrat ohne Gefahrenstellen.
2. Die Wettkampffläche muss ein 8 Meter messendes Quadrat sein.



## **Artikel 2: Offizielle Bekleidung**

1. Wettkämpfer, Trainer, Kampfrichter und Schiedsrichter müssen die offizielle Kleidung tragen. Ausnahmen gibt es nur für Kobudōka, deren Uniform von den Okinawa Ryūha (Stilen) oder Kaiha (Verbände oder Organisationen) gebilligt wurde. Hakama (geteilter Rock) sind verboten, da sie die Bewertung der Kampfrichter erschweren.
2. Die Wettkämpfer müssen einen weißen, unmarkierten Karategi ohne Streifen und Aufnäher tragen. Nationale Embleme und Landesfahnen sind auf dem Karategi erlaubt, obwohl die Embleme von ryūha / kaiha nicht erscheinen dürfen. Nur die originalen Herstellerlabel dürfen auf dem Karategi sein. Außerdem wird die Identifikationsnummer, die vom Turnierleitungskommitté ausgegeben wurde auf dem Rücken getragen.
3. Die Jacke, wenn sie mit einem Gürtel um die Taille festgebunden wird, muss die Hüften bedecken, darf aber nicht weiter als bis zur Mitte des Oberschenkels reichen. Im Fall der Frauen darf ein gewöhnliches weißes T-Shirt unter der Jacke getragen werden.
4. Die offizielle Länge der Jackenärmel: Bis zum Handgelenk und nicht kürzer als Mitte des Unterarmes. Die Ärmel dürfen nicht umgekrempelt werden.
5. Die Hosen müssen lang genug sein, um mindestens zwei Drittel des Schienbeines zu bedecken, sie dürfen ebenso nicht umgekrempelt werden.
6. Hachimaki (Stirnbänder), Haarklips und metallische Haarspangen sind verboten.
7. Das Benutzen von Bandagen und Orthesen aufgrund von Verletzungen kann durch das Schiedsgericht gebilligt werden nach Anweisung eines offiziellen Arztes.
8. Der Trainer soll während der ganzen Zeit des Turniers den Karategi tragen und eine Armbinde auf seinem linken oder rechten Oberarm.
9. Kampfrichter müssen ein dunkles, marineblaues Blazer-Jackett, graue Hosen, ein weißes kurzärmliches Hemd, schwarze Socken und schwarze Indoor-Schuhe tragen.
10. Der Vorsitzende des Schiedsgerichtes kann jeden Offiziellen oder Wettkämpfer, der sich nicht an diese Regeln hält, disqualifizieren.

## **Artikel 3: Wettkampforganisation**

1. Der Kata-Wettkampf besteht aus einzelnen Vorführungen, getrennt nach männlich und weiblich, sowohl in Junioren, Erwachsenen und Senioren.
2. Die Karatedō-Kata-Wettkämpfer müssen aus den Kata des Anhanges 1 auswählen.
3. In der Juniorkategorie müssen die Wettkämpfer die Kata auch aus Anhang 1 aussuchen, außer Nr. 2 (Sanseryu aus dem Uechi Ryū), Nr. 14 (Suparinpe aus dem Naha Te) und Nr. 26 (Kusankū aus dem Shūri Te).
4. Die Kobudō-Kata-Wettkämpfer suchen die Kata aus Anhang 2 (Bō) und 3 (Sai) aus.

## **Artikel 4: Das Kampfrichtergremium**

1. Das Gremium von 5 Kampfrichtern (1 Hauptkampfrichter, 4 Seitenkampfrichter) wird für jeden Kampf vom Vorsitzenden des Kampfrichtergremiums vor jedem Kampf bestimmt.
2. Die Punktezähler und Ansager (Tischbesetzung) werden eingesetzt, um die Durchführung der Kata-Wettkämpfe zu erleichtern.

## **Artikel 5: Bewertung**

1. Der Kata-Wettkampf verläuft im Turnierstil.
2. Die Kata-Kampfrichter entscheiden den Kampf durch Flaggenwertung (weiß oder rot).

## Artikel 6: Kriterien für die Bewertung

1. Der Vortrag eines Wettkämpfers oder Teams soll nach folgenden Kriterien beurteilt werden:
  - (1) Die Kata muss mit Kompetenz vorgeführt werden und muss ein klares Verständnis ihrer Prinzipien demonstrieren.
  - (2) Der Katavortrag muss einen Schwerpunkt auf die Aufmerksamkeit (CHUGAN), den richtigen Gebrauch von Kraft, gutes Gleichgewicht und korrekte Atmung legen.
  - (3) Die Vorführung soll auch nach verschiedenen, nicht sichtbaren und nicht greifbaren Punkten gewertet werden.
2. Der Wettkämpfer wird disqualifiziert, falls er/sie unterbricht, stoppt, die Kata verändert oder falls er/sie eine andere Kata als die Angekündigte zeigt.
3. Andere Kriterien:
  - (1) Korrekte Atmung, gute Demonstration von Kraft, Geschwindigkeit, Timing, Gleichgewicht, *kime* (totale Körperbeherrschung).
  - (2) Übereinstimmung und Richtigkeit der Stellung;
    - a. Richtige Gewichtsverteilung entsprechend dem *kihon* muss gezeigt werden
    - b. Weicher und gleichmäßiger Übergang zwischen den Stellung (*hara* verbleibt unten)
    - c. Korrekte Spannung in den Stellungen
    - d. Richtiges Verständnis des *kata bunkai*
4. Die Kata muss gleich bleibend demonstrieren:
  - a. Anhaltende Konzentration
  - b. den Wechsel in der Atmung, Spannung und Bewegung
  - c. Das Verständnis der Techniken, welche gezeigt werden
  - d. Eher eine realistische als eine theatralische Vorführung der Bedeutung der Kata

## Artikel 7: Prozedere

1. Die zwei Wettkämpfer, die sich durch rote oder weiße Farbe unterscheiden, reagieren auf das Aufrufen ihres Namens, indem sie direkt auf die Wettkampffläche gehen. Er/sie wird an einer bestimmten Linie stehen und verbeugt sich zum Gremium. Der weiße Wettkämpfer schreitet aus der Kampffläche und der rote beginnt mit seiner Darbietung nach dem Ansagen des Kata-Namens. Nachdem der Rote seine Darbietung beendet hat, verlässt er die Wettkampffläche, und der Weiße betritt sie für seine Vorführung. Wenn beide Vorführungen beendet sind, stehen die Wettkämpfer außerhalb der Kampffläche und warten auf die Ergebnisse des Gremiums.
2. Der Schiedsrichter verlangt nach der Entscheidung (*Hantai*) und bläst einen scharfen Ton auf seiner Pfeife. Der Schiedsrichter und die Kampfrichter werden unisono ihre Flaggen (rot oder weiß) erheben und so den Gewinner bestimmen.
3. Ein Karatedô-Kata-Wettkämpfer darf nicht zweimal die gleiche Kata während des Turniers zeigen.
4. Ein Kobudô-Kata-Wettkämpfer darf nicht zweimal die gleiche Kata während des Turniers zeigen.
5. Der Bô, der in der Bô-Kata benutzt wird, muss aus Eiche sein, mehr als 900g wiegen und 180 cm lang sein. Alle anderen Bô sind nicht erlaubt.
6. Die in der Sai-Kata verwandten Sai müssen aus Eisen sein (oder eisenbeschichtet) oder aus rostfreiem Stahl (jede Sai darf nicht weniger als 650g wiegen). Während des Wettkampfes dürfen die Sai nicht geworfen oder in den Fußboden gestochen werden.

## Artikel 8: Ergänzungsregeln

Falls notwendig, wird das Exekutivkommitté zusätzliche Regeln außerhalb der hier aufgeführten hinzufügen.

## Appendix 1 Okinawa Karatedo Kata Names

OKAII

No	Kata	No	Kata	No	Kata
1	SEISAN	15	FUKYUGATA 1	31	NISESHI
2	SANSERYU (SANSERU)	16	FUKYUGATA 2	32	JITTIN
3	KANSHIWA	17	PINAN	33	MUTUDI
4	SERYU	18	NAIHANCHI	34	OHAN
5	KANCHIN	19	ANANKU	35	PACHU
6	KANSHU	20	WANKAN	36	ANAN
7	SECHIN	21	ROHAI	37	PAIKU
8	GEKISAI	22	WANSU(WANSHU)	38	HEIKU
9	SAIFA	23	PASSAI	39	PAIHO
10	SHISOCHIN	24	GOJUSHIHO	40	SUNSU
11	SEIPAI	25	CHINTO	41	JION
12	KURURUNFA	26	KUSANKU	42	UNSU
13	SEIENCHIN	27	HOFA	43	KASSHINDI
14	SUPARINPE (PETTURIN)	28	CHINTI		
		29	JITTI		
		30	SOCHIN		

## Appendix 2 Okinawa Kobudo Bo Kata Names

No	Kata	No	Kata	No	Kata
1	TOKUMINE NU KUN	10	SHIIKU NU KUN	19	SHIROMATSU NU KUN
2	SAKUGAWA NU KUN	11	SHISHI NU KUN	20	SHIROTAROU NU KUN
3	SHUSHI NU KUN	12	SHIROTARU NU KUN	21	KUBO NU KUN
4	SHOSHI NU KUN	13	SHUKUMINE NU KUN	22	KATIN NU KUN
5	URASHI NU KUN	14	CHIKIN SUNAKAKE NU KUN	23	CHOUN NU KUN
6	CHIKIN BO	15	UFUGUSHIKU NU KUN	24	HASSO NU KUN
7	YONEGAWA NU KUN	16	CHIKIN NU KUN	25	UFUTUN BO
8	CHATAN YARA NU KUN	17	CHIKIN UFUKUN	26	UEHARA NU KUN
9	CHINEN SHIKIYANAKA NU KUN	18	RUFA NU KUN	27	KASSHIN BO

## Appendix 3 Okinawa Kobudo Sai Kata Names

No	Kata	No	Kata	No	Kata
1	CHATAN YARA NU SAI	7	YAKAA NU SAI	13	ISHIKAWAGUWA NU SAI
2	HAMAHIGA NU SAI	8	SAI 1	14	SHINBARU NU SAI
3	CHIKIN SHITAHAKU NU SAI	9	SAI 2	15	NICHO SAI
4	HANTAGUWA KORAGWA NU SAI	10	SAI 3	16	SANCHO SAI
5	TAWATA NU SAI	11	UFUCHIKU NU SAI		
6	KUGUSHIKU NU SAI	12	TOKUYAMA NU SAI		